



SIEĆ NA RZECZ  
INNOWACJI W ROLNICTWIE  
I NA OBSZARACH WIEJSKICH



Krajowa Sieć  
Obszarów Wiejskich



Program  
Rozwoju  
Obszarów  
Wiejskich  
na lata 2014-2020

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

UMOWA nr .....

**PROJEKT pt. „Innowacje w uprawie, przetwórstwie i dystrybucji produktów ekologicznych z elementami agroleśnictwa”**

zawarta w dniu ..... roku w Lubaniu, pomiędzy:

**Pomorskim Ośrodkiem Doradztwa Rolniczego w Lubaniu**, Lubań, ul. Tadeusza Maderskiego 3,  
83-422 Nowy Barkoczyn, NIP 583-28-80-729, REGON 003003186,

reprezentowanym przez:

**Andrzeja Dolnego** – Dyrektora PODR w Lubaniu,

zwanym w dalszej części umowy **Zamawiającym**

a

\*... z siedzibą przy ul. ...., wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w ... .. Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem ...., NIP ...., REGON ...., kapitał zakładowy ... w całości opłacony,

reprezentowaną przez:

.....

\*... prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą ... z siedzibą przy ul. ...., wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, posługującym się numerem identyfikacyjnym NIP ...., REGON..., PESEL ...

zwanym w dalszej części umowy **Wykonawcą**,

w wyniku dokonania przez Zamawiającego w trybie podstawowym wyboru oferty Wykonawcy na zorganizowanie autokarowego **czterodniowego** wyjazdu studyjnego „INNOWACJE W UPRAWIE, PRZETWÓRSTWIE I DYSTRYBUCJI PRODUKTÓW EKOLOGICZNYCH Z ELEMENTAMI AGROLEŚNICTWA”

o następującej treści:

**§ 1**

**Przedmiot umowy i obowiązki Zamawiającego**



SIEĆ NA RZECZ  
INNOWACJI W ROLNICTWIE  
I NA OBSZARACH WIEJSKICH



Krajowa Sieć  
Obszarów Wiejskich



Program  
Rozwoju  
Obszarów  
Wiejskich  
na lata 2014-2020

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest usługa organizacji wyjazdu studyjnego celem realizacji operacji „INNOWACJE W UPRAWIE, PRZETWÓRSTWIE I DYSTRYBUCJI PRODUKTÓW EKOLOGICZNYCH Z ELEMENTAMI AGROLEŚNICTWA”, dla 30 osób, połączonego z warsztatami i wykładami, zwanego w dalszej części „wyjazdem studyjnym”.
2. Liczba 30 uczestników wyjazdu studyjnego nie obejmuje kierowcy, którego zapewnienie leży po stronie Wykonawcy.
3. Zamawiający może bez zgody Wykonawcy dokonać zmiany osób spełniających warunki udziału w wyjeździe studyjnym. Powyższe jest skuteczne wobec Wykonawcy, jeżeli Zamawiający zawiadomi go o tym na trwałym nośniku w rozsądnym terminie. Zawiadomienie złożone nie później niż 7 dni przed rozpoczęciem imprezy turystycznej uważa się w każdym przypadku za złożone w rozsądnym terminie. Powyższe nie uprawnia Wykonawcy do żądania dodatkowych opłat.
4. Zamawiający ma obowiązek informować Wykonawcę o wszelkich nieprawidłowościach i niedogodnościach stwierdzonych w trakcie realizacji wyjazdu studyjnego.
5. Wykonawca zrealizuje przedmiot niniejszej umowy zgodnie ze Szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia, stanowiącym załącznik nr 1 do umowy i jej integralną część.

## § 2

### Obowiązki Wykonawcy

1. Wykonawca oświadcza, że jest organizatorem turystyki w rozumieniu art. 4 pkt. 8 Ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 511). i spełnia wszelkie warunki do świadczenia usług turystycznych, wynikające z ww. ustawy, w tym między innymi:
  - zapewnia podróżnym na wypadek swojej niewypłacalności:
    - a. pokrycie kosztów kontynuacji imprezy turystycznej lub kosztów powrotu do kraju, obejmujących w szczególności koszty transportu i zakwaterowania, w tym także w uzasadnionej wysokości koszty poniesione przez podróżnych, w przypadku gdy organizator turystyki lub przedsiębiorca ułatwiający nabywanie powiązanych usług turystycznych, wbrew obowiązkowi, nie zapewnia tej kontynuacji lub tego powrotu;
    - b. zwrot wpłat wniesionych tytułem zapłaty za imprezę turystyczną lub każdą opłaconą usługę przedsiębiorcy ułatwiającego nabywanie powiązanych usług turystycznych,



SIEĆ NA RZECZ  
INNOWACJI W ROLNICTWIE  
I NA OBSZARACH WIEJSKICH



Krajowa Sieć  
Obszarów Wiejskich



Program  
Rozwoju  
Obszarów  
Wiejskich  
na lata 2014-2020

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

w przypadku gdy z przyczyn dotyczących organizatora turystyki lub przedsiębiorcy ułatwiającego nabywanie powiązanych usług turystycznych lub osób, które działają w ich imieniu, impreza turystyczna lub którakolwiek opłacona usługa przedsiębiorcy ułatwiającego nabywanie powiązanych usług turystycznych nie została lub nie zostanie zrealizować;

- c. zwrot części wpłat wniesionych tytułem zapłaty za imprezę turystyczną odpowiadającą części imprezy turystycznej lub za każdą usługę opłaconą przedsiębiorcy ułatwiającego nabywanie powiązanych usług turystycznych odpowiadającą części usługi, która nie została lub nie zostanie zrealizowana z przyczyn dotyczących organizatora turystyki lub przedsiębiorcy ułatwiającego nabywanie powiązanych usług turystycznych, lub osób, które działają w ich imieniu;

- realizuje wobec podróżnych obowiązki informacyjne.

2. Wykonawca oświadcza, że osobą reprezentującą go w realizacji niniejszej umowy jest ..... adres: ..... nr telefonu ..... adres poczty elektronicznej .....

3. Wykonawca oświadcza, że podmiotem zapewniającym ochronę na wypadek niewypłacalności w formie gwarancji bankowej lub gwarancji ubezpieczeniowej / umowy ubezpieczenia na rzecz podróżnych / umowy o turystyczny rachunek powierniczy / dokonywania terminowych wpłat składek w należnej wysokości na Turystyczny Fundusz Gwarancyjny<sup>1</sup> jest ..... adres: ..... dane kontaktowe – nr telefonu ..... adres poczty elektronicznej .....

4. Gwarancja bankowa lub ubezpieczeniowa / umowa ubezpieczenia na rzecz klientów / przyjmowanie wpłat na rachunek powierniczy<sup>2</sup>, o których mowa w ust. 3 powyżej, zapewnia klientom na wypadek niewypłacalności Wykonawcy:

- pokrycie kosztów kontynuacji wyjazdu studyjnego, obejmujących w szczególności koszty transportu i zakwaterowania, w tym także w uzasadnionej wysokości koszty poniesione przez Zamawiającego, w przypadku gdy Wykonawca wbrew obowiązkowi, nie zapewnia tej kontynuacji lub tego powrotu;

<sup>1</sup> Niepotrzebne skreślić

<sup>2</sup> Niepotrzebne skreślić



SIEĆ NA RZECZ  
INNOWACJI W ROLNICTWIE  
I NA OBSZARACH WIEJSKICH



Krajowa Sieć  
Obszarów Wiejskich



Program  
Rozwoju  
Obszarów  
Wiejskich  
na lata 2014-2020

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

- zwrot wpłat wniesionych tytułem zapłaty za imprezę turystyczną lub każdą opłaconą usługę Wykonawcy, w przypadku gdy z przyczyn dotyczących Wykonawcy lub osób, które działają w jego imieniu, wyjazd studyjny nie został lub nie zostanie zrealizowany;
  - zwrot części wpłat wniesionych tytułem zapłaty za wyjazd studyjny, odpowiadającą części usługi, która nie została lub nie zostanie zrealizowana z przyczyn dotyczących Wykonawcy, lub osób, które działają w jego imieniu.
5. Wykonawca prześle Zamawiającemu pisemne potwierdzenie posiadania zabezpieczeń oraz odprowadzania składek na Turystyczny Fundusz Gwarancyjny wraz ze wskazaniem sposobu ubiegania się o wypłatę środków z tych zabezpieczeń najpóźniej na 3 dni robocze przed rozpoczęciem wyjazdu studyjnego.
  6. Wykonawca zobowiązuje się do zawarcia na rzecz osób uczestniczących w wyjeździe studyjnym umów ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków i kosztów leczenia na kwotę nie niższą niż **30.000 zł – NNW** na osobę, kosztów leczenia na kwotę nie niższą niż **10 000 zł - KL** na osobę i bagażu na kwotę nie niższą niż **1 000 zł** na osobę. Wykonawca zobowiązany jest do przekazania Zamawiającemu kopii dokumentu ubezpieczenia, **w postaci skanu najpóźniej w dniu poprzedzającym wyjazd. W przypadku braku przekazania ww. dokumentu i poniesienia przez Zamawiającego z tego tytułu szkody, Wykonawca zobowiązany będzie do jej naprawienia.**
  7. Wykonawca zobowiązuje się świadczyć usługi ze szczególną starannością zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami i standardami, przy jednoczesnym zachowaniu najwyższego ich poziomu i jest odpowiedzialny za należyte wykonanie wszelkich usług objętych niniejszą umową.
  8. Wykonawca zapewni obsługę administracyjną i logistyczną niezbędną do wykonania zobowiązań wynikających z umowy.
  9. Wykonawca zapewni personel niezbędny dla właściwego wykonania przedmiotu zamówienia oraz przyjmuje odpowiedzialność za sprawy techniczne i ogólny nadzór dotyczący zobowiązań wynikających z umowy.
  10. W razie powierzenia przez Wykonawcę wykonania przedmiotu umowy podwykonawcom, Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za ich działania, jak za swoje własne.



SIEĆ NA RZECZ  
INNOWACJI W ROLNICTWIE  
I NA OBSZARACH WIEJSKICH



Krajowa Sieć  
Obszarów Wiejskich



Program  
Rozwoju  
Obszarów  
Wiejskich  
na lata 2014-2020

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

11. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody w mieniu Wykonawcy powstałe w związku z wykonywaniem niniejszej umowy.
12. Zamawiającemu przysługuje prawo na bieżąco, w czasie trwania umowy do zgłaszania zastrzeżeń co do sposobu i zakresu wykonania przedmiotu zamówienia przez Wykonawcę. Ww. zastrzeżenia Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie uwzględnić w ramach niniejszej umowy.
13. Wykonawca pokrywa koszty wyżywienia i noclegów kierowcy, którego zapewnienie leży po jego stronie.
14. Wykonawca jest zobowiązany niezwłocznie udzielić odpowiedniej pomocy uczestnikowi wyjazdu studyjnego, który znalazł się w trudnej sytuacji. Ww. pomoc polega w szczególności na udzieleniu odpowiednich informacji dotyczących świadczeń zdrowotnych, a także na udzieleniu uczestnikowi wyjazdu studyjnego pomocy w skorzystaniu ze środków porozumiewania się na odległość, w tym ze środków komunikacji elektronicznej oraz w skorzystaniu ze świadczeń zastępczych. Wykonawca może żądać opłaty z tytułu udzielenia ww. pomocy, jeżeli trudna sytuacja powstała z wyłącznej winy umyślnej uczestnika wyjazdu studyjnego lub w wyniku jego rażącego niedbalstwa w wysokości nie przewyższającej rzeczywistych kosztów poniesionych przez Wykonawcę.
15. Program wyjazdu studyjnego, Standardowy formularz informacyjny oraz Warunki uczestnictwa, stanowią załącznik do niniejszej umowy i jej integralną część. Wskazane dokumenty Zamawiający zobowiązuje się przekazać każdemu uczestnikowi imprezy przed zapisaniem się uczestnika na imprezę, tak, by uczestnik mógł zapoznać się z ich treścią. Wykonawca przekaze Zamawiającemu najpóźniej na 10 dni przed rozpoczęciem wyjazdu studyjnego ostateczny program wyjazdu studyjnego oraz pozostałe dokumenty wymienione w zdaniu 1 powyżej.

### § 3

#### Wynagrodzenie

1. Wykonawcy za wykonanie przedmiotu umowy przysługuje wynagrodzenie całkowite wraz z podatkiem VAT w wysokości: ..... (słownie ....) / cena netto ... stawka VAT ... kwota VAT ...
2. Cena, określona w ust. 1 zawiera wszelkie koszty związane z realizacją zamówienia. W cenie określonej w ust. 1 zawiera się obowiązkowa składka do Turystycznego Funduszu Gwarancyjnego w wysokości ... zł za uczestnika, zgodnie z odpowiednim postanowieniem



SIĘĆ NA RZECZ  
INNOWACJI W ROLNICTWIE  
I NA OBSZARACH WIEJSKICH



Krajowa Sieć  
Obszarów Wiejskich



Program  
Rozwoju  
Obszarów  
Wiejskich  
na lata 2014-2020

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

Warunków uczestnictwa. Wykonawca zobowiązuje się do utrzymania stałej ceny przez cały okres obowiązywania umowy.

3. Wynagrodzenie należne Wykonawcy płatne będzie przelewem, na rachunek bankowy wskazany w fakturze, w terminie [...] dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej pod względem formalnym i rachunkowym faktury VAT.
4. Faktura, o której mowa w ust. 3 winna być wystawiona na adres: Pomorski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Lubaniu, Lubań, ul. Tadeusza Maderskiego 3, 83-422 Nowy Barkoczyn, NIP 583 28 80 729, nie wcześniej niż po zakończeniu usługi i protokolarnym jej odbiorze bez zastrzeżeń przez przedstawiciela Zamawiającego.
5. Terminem zapłaty jest dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
6. Wykonawca nie może bez zgody Zamawiającego przenieść wierzytelności wynikających z niniejszej umowy na osoby trzecie.

#### § 4

##### Kary umowne

1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przez Wykonawcę któregośkolwiek ze świadczeń, określonych w Specyfikacji wyjazdu studyjnego lub niniejszej umowy, Zamawiający ma prawo według swojego wyboru:
  - a) obciążyć Wykonawcę karą umowną w wysokości 10% kwoty wynagrodzenia brutto wskazanego w § 3 ust. 1 niniejszej umowy za każde uchybienie oddzielnie.
  - b) odstąpić od niniejszej umowy w całości lub w części albo rozwiązać niniejszą umowę w całości lub w części w trybie natychmiastowym i obciążyć Wykonawcę karą umowną w wysokości 30% kwoty wynagrodzenia brutto wskazanego w § 3 ust. 1 niniejszej umowy.
2. Jeżeli Wykonawca odstąpi od umowy z przyczyn niezależnych od Zamawiającego, zapłaci karą umowną w wysokości 25 % wartości umowy brutto, określonej, zgodnie z § 3 ust. 1 umowy.
3. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie naliczonych kar umownych z wynagrodzenia za wykonanie przedmiotu umowy.
4. Za niewykonanie lub nienależyte wykonanie przedmiotu umowy przez Wykonawcę będą uznawane w szczególności następujące sytuacje:
  - 1) zapewnienie autokaru nie odpowiadającego wymaganiom określonym przez Zamawiającego,



SIEĆ NA RZECZ  
INNOWACJI W ROLNICTWIE  
I NA OBSZARACH WIEJSKICH



Krajowa Sieć  
Obszarów Wiejskich



Program  
Rozwoju  
Obszarów  
Wiejskich  
na lata 2014-2020

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

- 2) zakwaterowanie uczestników w obiektach nie spełniających warunków określonych przez Zamawiającego,
  - 3) zapewnienie wyżywienia nie spełniającego wymagań określonych przez Zamawiającego,
  - 4) zrealizowanie programu Wyjazdu studyjnego w niepełnej formie z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy,
  - 5) nie zapewnienie wymaganych warunków podróży określonych przez Zamawiającego.
5. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego przewyższającego wartość kar umownych, na zasadach ogólnych określonych w kodeksie cywilnym.
6. Kary umowne mogą się kumulować.

## § 5

### Dane osobowe

1. Zamawiający zobowiązuje się dostarczyć Wykonawcy dane osobowe uczestników wyjazdu studyjnego (imię, nazwisko, adres zamieszkania, nr PESEL) najpóźniej na **3** dni przed rozpoczęciem wyjazdu studyjnego.
2. Zamawiający jako administrator danych osobowych uczestników wyjazdu studyjnego powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych wyłącznie na czas i w celu realizacji umowy, na mocy odrębnej umowy, stanowiącej załącznik do niniejszej umowy i jej integralną część.
3. Wykonawca jest administratorem danych osobowych osób reprezentujących Zamawiającego tj. imię i nazwisko, stanowisko służbowe, numer telefonu, w celu i na czas niezbędny do realizacji niniejszej umowy.

## § 6

### Zmiana umowy

1. Strony zastrzegają możliwość zmiany umowy w następujących przypadkach:
- a) zmiany polegającej na rozszerzeniu programu wyjazdu (nie wpływającej na cenę oferowaną przez Wykonawcę), bez zmiany ceny oferty,
  - b) zmiany osób realizujących umowę pod warunkiem, że osoby te będą spełniały wymagania określone w Specyfikacji wyjazdu studyjnego,



SIEĆ NA RZECZ  
INNOWACJI W ROLNICTWIE  
I NA OBSZARACH WIEJSKICH



Krajowa Sieć  
Obszarów Wiejskich



Program  
Rozwoju  
Obszarów  
Wiejskich  
na lata 2014-2020

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

- c) w każdym przypadku, gdy zmiana ta jest korzystna dla Zamawiającego (np. gdy obniży to koszty realizacji umowy). przy zachowaniu wymagań określonych w załączniku nr 1 do umowy.
  - d) zmiany terminu realizacji umowy z powodu wystąpienia „siły wyższej”. Pod pojęciem siły wyższej Zamawiający rozumie okoliczności, które pomimo zachowania należytej staranności są nieprzewidywalne oraz, którym nie można zapobiec lub przeciwstawić się skutecznie. O braku możliwości dotrzymania terminu Wykonawca obowiązany jest niezwłocznie powiadomić Zamawiającego, określając jednocześnie nowy termin realizacji zamówienia.
2. Wszystkie powyższe postanowienia stanowią katalog zmian, na które Zamawiający może wyrazić zgodę. Nie stanowią jednocześnie zobowiązania do wyrażenia takiej zgody.

## § 7

### COVID-19 I INNE STANY SIŁY WYŻSZEJ

1. W związku z obowiązującym stanem światowej pandemii wirusa SARS-CoV-2, a także sytuacją związaną z działaniami wojennymi na terenie Ukrainy, niniejsza umowa może zostać zmieniona lub rozwiązana w związku z wprowadzanymi ograniczeniami.
2. Wszelkie decyzje dotyczące realizacji umowy Zamawiający i Wykonawca opierają na oficjalnych informacjach rządowych, w szczególności przekazywanych przez Ministra Zdrowia, a także Główny Inspektorat Sanitarny, biorąc pod uwagę stan epidemii na terenie Polski i stan wojny na terenie państw sąsiednich.
3. W przypadku konieczności rozwiązania umowy z uwagi na COVID-19 lub stan wojny zastosowanie będą miały regulacje szczególne dotyczące odstąpienia od umowy i zwrotu otrzymanych środków.
4. Wykonawca zobowiązany jest do poniesienia wszelkich dodatkowych kosztów związanych z zakwaterowaniem i wyżywieniem uczestników wyjazdu studyjnego w trakcie ewentualnej kwarantanny poza terenem województwa pomorskiego.
5. W razie konieczności modyfikacji wyjazdu studyjnego w odniesieniu do jego pierwotnej specyfikacji, Strony wspólnie i w porozumieniu przygotowują protokół obejmujący elementy zrealizowane oraz elementy, których nie można zrealizować ze względu na wyjątkowe, niezależne od Wykonawcy i Zamawiającego okoliczności i dokonają rozliczenia czynności wykonanych zgodnie z założeniami.





SIEĆ NA RZECZ  
INNOWACJI W ROLNICTWIE  
I NA OBSZARACH WIEJSKICH



Krajowa Sieć  
Obszarów Wiejskich



Program  
Rozwoju  
Obszarów  
Wiejskich  
na lata 2014-2020

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

6. W przypadku rezygnacji z realizacji umowy przez którąkolwiek ze stron w całości lub w części z uwagi na stan epidemii lub stan wojny żadna ze stron nie ma prawa do domagania się od drugiej strony odszkodowania.

## § 8

### Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej, pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy prawa polskiego, w szczególności przepisy ustawy o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych oraz Kodeksu Cywilnego.
3. Wszelkie spory na tle stosowania niniejszej umowy, rozpatrywane będą przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.
5. Nazwa handlowa Wykonawcy to .... z siedzibą w ...; adres: ...; numer telefonu: ....; adres e-mail: .....
6. Osoba odpowiedzialna za realizację umowy ze strony Zamawiającego to ..... nr telefonu .....
7. Osoba odpowiedzialna za realizację umowy ze strony Wykonawcy to ..... nr telefonu .....

**Wykonawca**

**Zamawiający**

#### Załączniki:

Załącznik nr 1 - Opis przedmiotu zamówienia

Załącznik nr 2 – Program wyjazdu studyjnego

Załącznik nr 3 – Standardowy formularz informacyjny

Załącznik nr 4 – Warunki uczestnictwa

Załącznik nr 5 – Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych uczestników wyjazdu studyjnego.